

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 24 (1996)
Heft: 94

Artikel: Le karant'an "d'Intrè no"
Autor: Oberson, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243647>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises

LE KARANT'AN " d'INTRÈ NO "

Le demikro 15 de mé, vèye de l'Achanchyon, l'Amikale di patèjan de Friboua é di j'alintoua l'a fithå ché karant'an. On pou dre ke nouthra chochiyètå l'è ou bon de chon tin è in bouna chindå.

No j'an keminthi pè na mècha tsantåye in patê, in latin è on bokon in franché, ou mothi de Chinte Tréje a Friboua. Chi l'ofitho lè jeu botyatå pè le tsan de "Nouthra Dona di Mårtèsè".

Po chi l'okajyon no j'an betå chu pi on kà ke Konrad Bongå l'a akchèptå de diridji, è pu, le kà dou "*Club Alpin*" de Friboua no j'a bayi on fyê kou de man. Din chon pridzo in franché, l'Inkourå l'a de di bounè parolè k'l'an fê piéji a l'athinbyåye.

Du la mècha, no no chin ti rètrovå ou kabare dou "Jura" tinyê pè la famiye Bischofberger, yô "l'apéro" è la marinda chon j'ou chervi.

A "l'apéro", no j'an rè j'à le pyéji d'oure onkor'on kou le kà dou "*Club Alpin*", è mimamin on "quatuor" de j'omo. Lè galé d'organijå na fitha chon tsê chu di balè vouê. Outre la véya, le kà di patèjan l'a rè tsantå kotyè konpojichyon d'intche-no. Bin chur, kemin din totè lè fithè l'y a j'à dutrè dichkour di j'invelè. Ma ôtyè k'no j'a rëdzoyi, l'è d'oure nouhrè dou préjidan d'anà. Francis Brodå, din chon bi lingådzo, l'a rè-trachi la ya de nouthra chochiyètå du cha fondachyon. Po cha pã, Albè Bovigny no j'a gratifiyå don galé "poème" k'la konpojå po la chirkonchtanthe.

Nouthr'amikale l'è jou fondåye in 1956, pè na punya de j'èmi patèjan. Luvi Refiu, le fe a Tobi di j'élyudzo, n'in de jou le premi préjidan. Mè chu le thintyimo, apri Francis Brodå, Dzojè Chèdou k'l'è mouå è Albè Bovigny k'm'a pachå lè lachè ou mi de janvié.

No j'an ouna bal'aktivitå. No fan l'athinbyåye in janvié, on loto ou mi de févré, on "match" i kårtè ou mi d'avri, na marinda ou mi de mé, on "pique-nique" ou mi de jouin, na chayète outre



Intrè no

le tsôtin è na vèya dè patê l'outon. No van chyâ i fithè dè patê in Remandi, in Franthe è in "Italie"

Din nouthra chochiyétâ, no j'an dutrè mantinyâre è dou préjidan d'anâ : Francis Brodâ è Albè Bovigny ke kurtéyon le patê à chubré. No j'an achebin kotyè minbro ke partichipon a ti lè konkour dè patê. Lè j'èmichyon dè patê, totè lè premirè demindzè dou mè, a Radiô-Friboua, chon betâyè chu pi pè Albè Bovigny, d'ayeu lè li k'l'a betâ intrin, l'y a on pâr dè j'an.

Ora, i vudré rèmarhyâ, chin lè nomâ, po nyon oubyâ, ti hou k'chè chon dévouâ po betâ chu pi è animâ ha fitha. Ke ti lè patêjan ôchan le fu chakrà po mantinyi nouthron bi lingâdzo.

Le Président : J. Oberson



De la pâ dè Furboua

Le komitè dou tyinton è lè prèjidan di j'amikalè l'an tinyè chèanthe le 7 dè juin.

L'an aprê ke lè konto chon bin freji, ke bohyon chin balyi pochyin. Dyin achebin ke tsoulyi lè pâ on mô ke lè patêjan i trominton.

Din lè j'amikalè, tsakon betè la dràbya po tsèvanhyi le patê, le fére a tsantâ, betâ téâtre è komèdilyè chu pi, dzulyi ou loto, i kârtè chin oubyâ dè tsurlâ, dè kopâ, dè chindâ, dè tyâ che fô.

Chin ke fô chuto ratinyi, lè:

– le 6 d'oktôbre 96, dâta ratinyète po l'athinbyâye kantonale, ou Chin Dzâtÿa dè Vuthêrnin dèvan Remon.

(le 6 octobre 96, assemblée cantonale des amis du patois, à l'Hôtel St-Jacques, Vuisternens-devant-Romont)

– le konkour èkri ou betâ in bouithèta ke lè organijâ pè la Fédérachion remanda è di kontâ vejenè dè patêjan.